

Druga strona postępowania: Stichting Al-Aqsa, Rada Unii Europejskiej, Komisja Europejska

Żądania wnoszącego odwołanie

- Uchylenie zaskarżonego wyroku w sprawie T-348/07 i przekazanie sprawy Sądowi do ponownego rozpoznania;
- obciążenie kosztami postępowania drugiej strony postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Orzekając, że po wejściu w życie Sanctieregeling [Sanctieregeling terrorisme 2003 (ministerialnego zarządzenia w sprawach sankcji w dziedzinie terroryzmu z 2003 r.)] orzeczenie wydane w postępowaniu w sprawie zastosowania środków tymczasowych nie może już stanowić wystarczającej podstawy dla utrzymania Al-Aqsa w wykazie podmiotów, których fundusze podlegały zamrożeniu, Sąd dokonał niewłaściwej wykładni art. 1 ust. 4 i 6 wspólnego stanowiska 2001/931 i art. 2 ust. 3 rozporządzenia nr 2580/2001⁽¹⁾

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 2580/2001 z dnia 27 grudnia 2001 r. w sprawie szczególnych środków restrykcyjnych skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom mających na celu zwalczanie terroryzmu i uchylającej decyzje 2006/379/WE oraz 2006/1008/WE (Dz.U. L 169, s. 58)

Odwołanie od wyroku Sądu (szósta izba) wydanego w dniu 13 września 2010 r. w sprawie T-279/04 Éditions Jacob przeciwko Komisji, wniesione w dniu 25 listopada 2010 r. przez Éditions Odile Jacob SAS

(Sprawa C-551/10 P)

(2011/C 46/06)

Język postępowania: francuski

Strony

Wnosząca odwołanie: Éditions Odile Jacob SAS (przedstawiciele: O. Fréget, M. Struys, M. Potel-Saville i L. Eskenazi, adwokaci)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska, Lagardère SCA

Żądania wnoszącej odwołanie

- Uchylenie wyroku Sądu z dnia 13 września 2010 r. w sprawie T-279/04 Éditions Odile Jacob SAS przeciwko Komisji, w którym oddalono skargę wniesioną przez Odile Jacob, oraz

- obciążenie Komisji kosztami postępowania, w tym kosztami, jakimi obciążono Odile Jacob w pierwszej instancji, a także kosztami poniesionymi przez nią w związku z niniejszym odwołaniem.

Zarzuty i główne argumenty

W uzasadnieniu odwołania strona wnosząca odwołanie podnosi cztery zarzuty.

W ramach zarzutu pierwszego Editions Odile Jacob twierdzi, że błędnie zastosowano pojęcie koncentracji w rozumieniu rozporządzenia 4064/89⁽¹⁾ i że dokonano błędnej kwalifikacji prawnej transakcji przeniesienia aktywów, bez uwzględnienia właściwych kryteriów kontroli na podstawie art. 3 ust. 3 rozporządzenia nr 4064/89. Przede wszystkim, analizując transakcję przeniesienia aktywów, w ramach której Natexis Banques Populaires (NBP) została tymczasowym nabywcą Vivendi Universal Publishing, w oderwaniu od konstrukcji prawnej, która doprowadziła do przejścia kontroli nad VUP przez Lagardère, Sąd nie wziął pod uwagę ogólnego celu kontroli koncentracji, jakim jest zrozumienie realiów gospodarczych leżących u podstaw wszystkich transakcji prawnych. Sąd nie tylko stworzył w ten sposób nowy wyjątek od rozporządzenia 4064/89, pozwalający aby transakcje przeniesienia aktywów — bez względu na tożsamość przedsiębiorstwa, za pośrednictwem którego następuje przeniesienie aktywów przeznaczonych do zbycia — zostały wyjęte z zakresu kontroli koncentracji, ale także pozbawił skuteczności art. 3 ust. 5 lit. a) wskazanego rozporządzenia.

Po drugie, wnosząca odwołanie twierdzi, iż — w każdym razie — wykluczając kwalifikację transakcji przeniesienia aktywów zgodnie z art. 3 ust. 5 lit. a) rozporządzenia nr 4064/89, Sąd zastosował art. 3 ust. 3 rozporządzenia w sposób błędny i fragmentaryczny, ograniczając się do analizy tych elementów umowy, które były składnikami spornej transakcji.

W ramach zarzutu drugiego wnosząca odwołanie podnosi, że Sąd naruszył prawo przez to, że nie wyciągnął konsekwencji prawnych z popełnionych przez Komisję uchybień proceduralnych. Całkowicie wyłączając z zakresu kontroli te naruszenia rozporządzenia 4064/89, polegające w szczególności na naruszeniu obowiązku zawieszenia wykonania, braku zgłoszenia, które uzasadniałoby kompetencje Komisji, oraz obejściu prawa poprzez pozorną zmianę osoby nabywcy, Sąd usankcjonował naruszenie prawa równoważne z nadużyciem władzy przez Komisję.

W ramach zarzutu trzeciego Editions Odile Jacob twierdzi, że Sąd naruszył prawo przez to, że nie stwierdził nieważności decyzji Komisji ze względu popełnione przy jej wydaniu naruszenie istotnych przepisów proceduralnych. Zarzut ten dotyczy w szczególności braku uzasadnienia co do kwestii kwalifikacji spornej transakcji oraz zastosowania art. 3 ust. 5 lit. a) rozporządzenia 4064/89 do części tej transakcji, a także naruszenia zasad równości, pewności prawa i ochrony uzasadnionych oczekiwań.

W ramach czwartego i ostatniego zarzutu wnosząca odwołanie utrzymuje, że Sąd dopuścił się naruszeń prawa oraz oczywistych błędów w ocenie przez to że nie uwzględnił kryteriów prawnych właściwych dla oceny kwestii powstania lub wzmocnienia pozycji dominującej, ani nie ocenił kwestii, czy zobowiązania były właściwe w świetle poczynionych przez Komisję ustaleń.

(¹) Rozporządzenie Rady (EWG) nr 4064/89 z dnia 21 grudnia 1989 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (Dz.U. L 395, s. 1).

Odwołanie od wyroku Sądu (szósta izba) wydanego w dniu 13 września 2010 r. w sprawie T-452/04 Éditions Jacob przeciwko Komisji Europejskiej, wniesione w dniu 25 listopada 2010 r. przez Komisję Europejską

(Sprawa C-553/10 P)

(2011/C 46/07)

Język postępowania: francuski

Strony

Wnosząca odwołanie: Komisja Europejska (przedstawiciele: A. Bouquet, O. Beynet i S. Noë, pełnomocnicy)

Druga strona postępowania: Éditions Odile Jacob SAS, Wendel Investissement SA, Lagardère SCA

Żądania wnoszącego odwołanie

- Uchylenie wyroku Sądu z dnia 13 września 2010 r. w sprawie T-452/04 Éditions Jacob przeciwko Komisji, w którym Sąd stwierdził nieważność decyzji Komisji D(2004) 203365 z dnia 30 lipca 2004 r. dotyczącej zatwierdzenia Wendel Investissement jako nabywcy aktywów zbywanych zgodnie z decyzją Komisji 2004/422/WE z dnia 7 stycznia 2004 r. uznającą koncentrację za zgodną ze wspólnym rynkiem i z porozumieniem w sprawie Europejskiego Obszaru Gospodarczego (sprawa COMP/M.2978 — Lagardère/Natexis/VUP) (¹);
- w stosownym wypadku, definitywne rozstrzygnięcie kwestii będących przedmiotem niniejszego odwołania i oddalenie skargi o stwierdzenie nieważności; oraz
- obciążenie strony skarżącej [Éditions Jacob] kosztami postępowania w obu instancjach.

Zarzuty i główne argumenty

W uzasadnieniu odwołania Komisja podnosi trzy zarzuty.

W ramach zarzutu pierwszego Komisja odwołanie twierdzi, że Sąd naruszył prawo, gdyż nie zbadał konsekwencji ewentualnego braku niezależności pełnomocnika od spółki Eeditis przy realizacji jego zadań dotyczących spółki Wendel. Według wnoszącej odwołanie brak niezależności osoby, której powierzono ocenę kandydata, ma znaczenie prawne jedynie wówczas, gdy zostanie dowiedzione, że przy dokonywaniu takiej oceny osoba ta kierowała się względami innymi niż troska o prawidłowe wykonanie powierzonych jej zadań.

W ramach zarzutu drugiego wnosząca odwołanie podnosi, że Sąd naruszył prawo i wypaczył fakty, uznając, że sprawozdanie przedstawione przez pełnomocnika miało decydujący wpływ na treść zaskarżonej decyzji, podczas gdy w rzeczywistości, chociaż Komisja winna wziąć je pod uwagę, to jednak nie jest ona związana opinią pełnomocnika i pozostaje zobowiązana do przeprowadzenia niezbędnego dochodzenia w celu zbadania, czy nabywca spełnia kryteria zatwierdzenia.

W ramach zarzutu trzeciego, który składa się z dwóch części, Komisja twierdzi po pierwsze, że Sąd dokonał błędnej wykładni prawa w odniesieniu do kwestii skuteczności pierwszego zarzutu podniesionego przez skarżącą, dotyczącego ważności zaskarżonej decyzji, a po drugie, że naruszył w tym względzie obowiązek uzasadnienia.

(¹) Dz.U. L 125, s. 54.

Odwołanie od wyroku Sądu (szósta izba) wydanego w dniu 13 września 2010 r. w sprawie T-452/04 Éditions Jacob przeciwko Komisji Europejskiej, wniesione w dniu 26 listopada 2010 r. przez Lagardère SCA

(Sprawa C-554/10 P)

(2011/C 46/08)

Język postępowania: francuski

Strony

Wnosząca odwołanie: Lagardère SCA (przedstawiciele: A. Winkler, F. de Bure i J.-B. Pinçon, adwokaci)

Druga strona postępowania: Éditions Odile Jacob SAS, Komisja Europejska, Wendel Investissement SA

Żądania wnoszącej odwołanie

- Uchylenie wyroku Sądu z dnia 13 września 2010 r. w sprawie T-452/04, w którym stwierdzono nieważność decyzji Komisji Europejskiej z dnia 30 lipca 2004 r. dotyczącej zatwierdzenia Wendel Investissement jako nabywcy aktywów zbywanych w ramach procedury kontroli koncentracji COMP/M.2978 — Lagardère/Natexis/VUP;